



# CUHK Newsletter

Vol. 4•4 No. 41 April 1993

## University News



30th Anniversary Exhibition on Tour

The University's 30th anniversary exhibition was held at the Exhibition Hall of the City Hall from 26th to 29th March. Officiating at the opening ceremony on 26th March were the Hon. John Chan, Secretary for Education and Manpower; Sir Y. K. Kan, pro-chancellor of the University; Sir Quo-wei Lee, chairman of the University Council; Prof. Charles K. Kao, vice-chancellor of the University; and Prof. S. W. Tam, pro-vice-chancellor of the University. Over 400 guests and members of the University attended the function.

To reach a wider audience, the exhibition will be held at six other venues between May and July:

Venue	Date
Tai Koo MTR station	24th to 26th May
Central MTR station	26th to 28th May
Kwun Tong MTR station	28th to 31st May
Landmark	1st to 3rd June
Pacific Place	9th to 11th July
Ocean Terminal	16th to 18th July

- Other celebration activities in May will include:
  - 30th Anniversary Lecture: Thoughts on the Interplay Between Theory and Method in Business Research with Particular Emphasis on Applications to Advertising, Consumer Behaviour, and Social Marketing

Speaker: Prof. Richard P. Bagozzi, Dwight F. Benton Professor of Marketing and Behavioral Science in Management, University of Michigan, USA.

Date: Thursday, 13th May

Time: 4.30 p.m.

Place: Lecture Theatre LT6, Lady Shaw Building

Organizer: Faculty of Business Administration

- Management Education Conference

Date: 26th to 28th May

Place: Regal Riverside Hotel

Organizer: Faculty of Business Administration

### Two Public Lectures in March to Celebrate the 30th Anniversary

#### The Declining Status of Academics

Close to 200 members of the University gathered in Lecture Theatre L1 of the Science Centre on 10th March to hear Prof. Albert Halsey's talk on 'The Decline of the Donnish Dominion'. The lecture was presented by the Faculty of Education to commemorate the University's 30th anniversary.

Emeritus Professor of Social and Administrative Studies at Oxford, Prof. Albert Halsey attributed the declining status of British academics to the democratization of education. The British don, he said, was a legacy of the medieval days when he belonged to a gentlemanly class, part of a close-knit fellowship born of the Church. The drastic expansion of the number of university teaching posts in recent decades had resulted

中大通訊

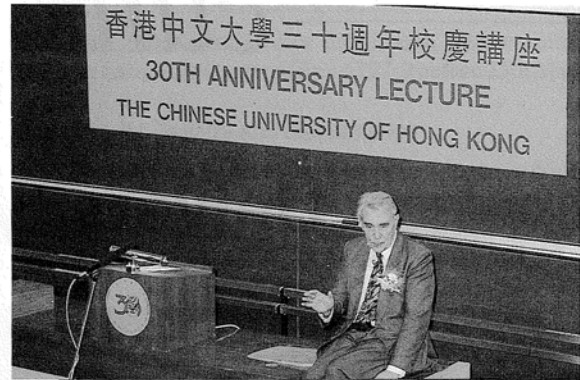
in a deterioration of the class conditions of intellectual labour – loss of status, decline of autonomy and worsening working conditions. He analysed the underlying causes, discussed ways to reform British higher education, and put forward the US model as a possible solution.

A major builder of an influential research method that relates social stratification to educational attainment, Prof. Halsey was former adviser to the Secretary of State for Education and has been actively engaged in education reforms in the UK.

### The Modernization of Chinese Culture Through Foreign Learning

The fourth anniversary lecture was presented by the Faculty of Arts on 18th March at the Shaw College Lecture Theatre. Prof. Tse-tung Chow, professor of East Asian Languages and History of the University of Wisconsin, was invited to talk on 'Chinese and Foreign Learning Both as Substance and as Use – A Proposal for the Modernization of Chinese Culture'.

Prof. Chow started by defining 'civilization' and 'culture', and then discussed the meaning and origin of 'Chinese learning for substance, Western learning for practical use', a slogan first proposed in the late 19th century for the modernization of Chinese culture. When advocating 'Chinese and foreign learning both as substance and as use' as the new guide for the modernization process, Prof. Chow gave new meaning to the words 'substance' and 'use' and suggested



that China should learn not only from the West but also from other countries such as India, Japan, or Southeast Asian countries, whose cultures had once been influenced by Chinese civilization.

The lecture was attended by over 300 guests.

### 30th Anniversary Concert Presented by Chung Chi Choir

Over 700 staff members, students, alumni and friends of the University had an enjoyable evening on 29th March as the Chung Chi Choir presented a concert in celebration of the University's 30th anniversary at the Concert Hall of the City Hall.

Programmes of the night included performances by the Early Music Ensemble of the Music Department and the Chinese University Orchestra, and a piano duet by Prof. David Gwilt and Mrs. Marilyn Watson. The Chung Chi Choir performed the works of Fauré, Franck, Liszt, Kodály, and other eminent composers, with Dr. Victor Chan as conductor. Dr. Chan also specially arranged some Chinese songs of the 1930s and 1940s to be sung by the choir on the occasion, and their performance was warmly applauded by the audience.

Some 58 patrons contributed to concert expenses and a total of \$150,500 was raised for the function.





### A Supercomputer Installed on Campus

Hong Kong's first supercomputer was installed on the CUHK campus last month.

The HK\$12 million machine is composed of more than 8,000 processing elements and can process 13 billion instructions in one second. A problem can be broken down into many parallel tasks to be executed on the machine simultaneously, so that a job that normally takes 8,000 steps to complete can now be done in a single step.

'The introduction of this supercomputer signifies a major step in our drive to become a centre of high-technology research and development,' said the vice-chancellor, Prof. Charles K. Kao, at a ceremony to mark the installation of the machine on 23rd March.

Officiating at the ceremony were also Mr. Bruce Dahl, General Manager of Digital Equipment Hong Kong Ltd., which supplied the machine at a generous discount price of HK\$4.5 million, and Prof. David Todd, chairman of the Hong Kong Research Grants Council, which provided a subsidy of \$2.5 million for the equipment. The University itself invested \$1.2 million in the project, and the shortfall was made up by contributions from other tertiary institutions in Hong Kong, who will share the use of the powerful computer.

With the new supercomputer, the University's research capability will be greatly enhanced. An intelligent Chinese information processing project, which aims at producing computing software as powerful as current English language versions, will be the first to make use of the machine. Other projects include massively parallel computation, computational electromagnetics, simulation and design of very-large-scale integrated circuits, and three-dimensional image processing.



### CUHK Wins Intersivity Debate

'Commerce, not politics, will bring the greatest benefits to the people of Hong Kong' – this was the topic of the 22nd Intersivity Debating Contest held on 20th March at the Sir Run Run Shaw Hall on CUHK campus.

Arguing against the motion, the CUHK debating team (English) beat the HKU team by a margin of 3:1 and captured the champion trophy. Miss Karen Chan on the CUHK team was also selected best speaker in the contest.

The intersivity debating contest was first instituted in 1972 to promote interaction, communication and cooperation between students of the two universities, and to enhance interest in debating activities. To maintain the impromptu nature of the debate and to encourage quick and creative thinking, the subject of the debate is disclosed to the contestants one hour before the debate.

The language used in the contest alternates between Cantonese and English each year. This year the debate was conducted in English.

### Hong Kong's First International Conference on Intensive Care

Is there life after brain death? When should doctors withdraw artificial life-supporting equipment? How should traumas in accidents such as the Lan Kwai Fong tragedy be best handled?

These were but some of the topics dealt with in Critical Care '93, Hong Kong's first-ever international conference on intensive care, which took place from 12th to 15th March at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre.

As the seventh congress of the Western Pacific Association of Critical Care Medicine (WPACCM), the biennial event was co-hosted by the University and the Hong Kong Critical Care Society (HKCCS) to improve the quality of intensive care in the region. It was also one of the University's 30th anniversary celebration functions.

The event brought together 400 intensive care specialists, anaesthetists, surgeons, physicians, nurses, allied health professionals and administrators from all over the world, who exchanged their views and expertise in a series of symposiums and workshops.

Prof. Teih E. Oh, chairman of the University's Department of Anaesthesia and Intensive Care and president of both WPACCM and HKCCS, said that intensive care for the critically ill was high-tech care, which required specially-trained doctors and nurses, and modern technology. He also pointed out that as standards of living continued to improve,

people would have higher expectations of medical services. The sickest – those suffering from traumas, road accidents, severe infections, cardiac arrest, pneumonia, and major operations such as open heart and cancer surgery – should no longer be managed in ordinary wards by doctors and nurses untrained in intensive care.

Other major themes for discussion in the four-day event included organ transplant, infections, trauma, and medical ethics in dealing with dying patients.



## Professorial Inaugural Lectures on Liver Cancer and Data and Information Management

*Two professorial inaugural lectures, respectively entitled 'Viruses and Liver Cancer: A Journey to a Far Country' and 'An Evolution of Data and Information Management', were delivered on 5th and 19th March separately by Prof. Philip James Johnson and Prof. Vincent Lum in Lecture Theatre L1, Science Centre.*

### Viruses and Liver Cancer: A Journey to a Far Country

Prof. Philip James Johnson, professor of clinical oncology, focused his lecture on the mechanism by which the hepatitis B virus causes cancer.

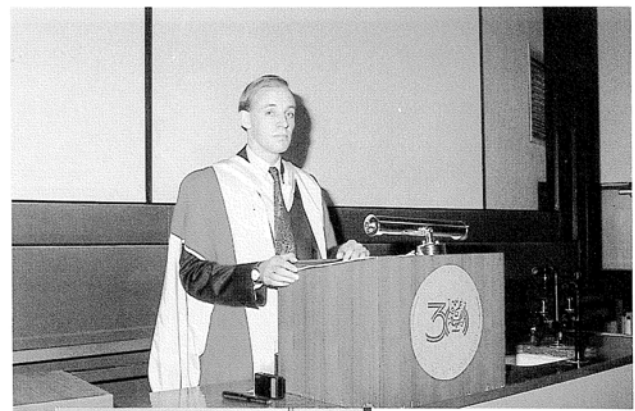
According to Prof. Johnson, half the world's population have been infected by the hepatitis B virus, 350 million people are long-term carriers, and about half of the male carriers will eventually die of primary cancer of the liver. No where is the problem more prevalent than in Hong Kong where, at the Prince of Wales Hospital, an average of 10 new cases are seen each week.

Hepatitis B viral infection is far from dying out, although a safe and effective vaccine which can prevent transmission from mother to child has been available for more than a decade. Prof. Johnson explained that effective vaccination was being held back by insufficient funds in high incidence areas in Africa, by a lack of political will to provide the vaccine to the deprived in certain affluent countries, and by cultural resistance to the idea of vaccination in other places.

### An Evolution of Data and Information Management

Prof. Vincent Lum, professor of systems engineering, described in his inaugural lecture how the computer generally managed its data and how the demands from various applications prompted computer scientists to develop database management systems. Great success in data management had been achieved ever since magnetic diskettes replaced magnetic tapes as the storage medium, he said, but the same kind of success was not found in information management.

The key difficulty, he explained, lay in the complexity of information, its extraction, its representation and its derivation. He then went on to show the current approach to



develop methods for information management in the form of knowledge-base or expert systems, and concluded his lecture by presenting a view of the future of data and information management.

## Environment Week Hosted by Architects



Environmental issues were highlighted in a week-long series of events organized by the University's Department of Architecture from 7th to 13th March.

Concerned with the future of the natural and the built environment, the department explored ways to better integrate environmental and energy factors into its teaching curriculum.

Lectures, seminars, workshops and public forums were held to examine a wide range of environmental issues. Speakers included the Hon. Christine Loh, legislative councillor; Ms. Mei Ng, Director of the Friends of the Earth; Dr. Simon Chau of Green Power; Dr. James Buchanan, who attended the Earth Summit '92 in Rio de Janeiro; and Ms. Julie Bloch, Fulbright scholar and lawyer with the University's Centre for Environmental Studies.

## Educationalists Tackle the AIDS Challenge

School principals, teachers, university faculty members and students gathered in the Ho Tim Building on 20th March to attend a seminar organized by the Faculty of Education on 'The Challenge of AIDS to the Education Profession'.

Five speakers were invited to express their views on the subject from different perspectives. They included Mr. Lucas Chan, Senior Assistant Director of Education (Services and Schools), Ms. So Yan Lap, principal of Pooi To Middle School, Mr. Tse Kam Ming, principal of Kam Lam Catholic Primary School (P.M.), Dr. John Tam from the University's Faculty of Medicine, and Dr. Man Si Wai from the Faculty of Education.

Talks were followed by enthusiastic discussions, and at the end of the seminar, participants agreed that all should work towards increasing the public's concern for AIDS patients and that such patients should not be discriminated against in schools. They also called upon the Education Department to actively promote education on AIDS in local schools to eliminate unnecessary fear arising from ignorance.

## New Publications of the University Press

The following books will be sold at a 20 per cent discount to staff members at the University Bookshop, John Fulton Centre.

- *Essays Inspired by The Chinese University* (in Chinese) edited by Wong Wai-leung, 213 pages, paperback, HK\$48.
- *Basic Legal Knowledge: A Handbook for Students* (2nd Edition) (in Chinese) edited by Chow, Grace Chan, 207 pages, paperback, HK\$43.

## Lady Warden Wanted

Shaw College is looking for a high calibre person to be the lady warden of its student hostel. The incumbent must be a full-time academic staff member of the University, have genuine concern for students' hostel life, and be ready to sacrifice her spare time for this concurrent post. She will be assisted by a team of resident tutors and supported by the Dean of Students' Office, and work with another warden to manage a 600-place student hostel. Furnished individual quarters and other benefits will be provided. Applications should reach the College Head, Prof. Chen Char-Nie, by 30th April 1993. For enquires, please call Mr. K. F. Chor at Ext. 7358.

## Service to the Community and International Organizations

- Dr. Richard M. W. Ho, lecturer in Chinese language and literature, and Dr. Stephen L. W. Tang, lecturer in sociology, have been reappointed by HE the Governor as adjudicators of the Immigration Tribunal for two years from 1st March 1993.
- Prof. S. J. Oppenheimer, professor of paediatrics, has been appointed as Visiting Professor of Jinan University from 6th March 1993.
- Dr. Chan Wing-wah, senior lecturer in music, conducted choirs for the 6th HK-Japan Joint Charity Concert held at the Concert Hall of the City Hall on 7th March 1993. Dr. Chan was also elected director of external affairs by the Outstanding Young Persons' Association for 1993-94 and was invited to serve as member of a validation panel of the Hong Kong Council for Academic Accreditation.
- Dr. Stephen C. Yam, lecturer in accountancy, has been appointed by the Hong Kong Society of Accountants as a member of its Communications Committee in 1993.
- Dr. Robert E. Allinson, senior lecturer in philosophy, has been reappointed a member of the board of governors of the American Community Theatre for 1993-94.

(All information in this section is provided by the Information Office.)

## THEY CHOSE TO STAY AT A TIME OF TURMOIL AND IT'S NOW 25 YEARS

1967 was a turbulent year. There were riots in the streets and plastic bombs on street corners. Horrors of the Cultural Revolution in the mainland and rumours of a communist takeover of Hong Kong scared many into fleeing the territory.

A special group of people were not among the exodus. In 1967 they all made a decision to stay, and coincidentally found new employment in the same place: The Chinese University of Hong Kong.

They are still here on the campus quarter of a century later in 1993, and last month in the University Guest House they were honoured by

the University with long-service awards.

They number 24, and have given the University the prime of their working lives, 600 service years in the aggregate. Find their names in the table on page 9.

Officiating at the award presentation ceremony on 13th March, the vice-chancellor thanked them for their loyal and dedicated service and expressed admiration for their unflinching confidence in the future of Hong Kong. Such dedication and confidence, according to Prof. Charles K. Kao, are what is needed to build a better university and a better Hong

Kong, and are attributes that he looks for in all newcomers.

What in the last 25 years has given them the greatest satisfaction and sense of achievement? What has kept them on the campus for so long?

Gail Schaefer Fu and David A. Gilkes gave their answers in writing. Others did it by word of mouth. Some went an extra mile to dig out old photographs for the *Newsletter* to use in this report. To these 'contributors' we wish to extend our sincere thanks, and to all award recipients we extend our congratulations.

Now let us share some of their comments and reminiscences.

### Gail Schaefer Fu ELT Unit

In a very real sense, Chung Chi College and The Chinese University have been a central focus in my adult life. I first came to Chung Chi in 1964 as the Wellesey-Yenching Fellow and at the opening Chung Chi assembly for that year first saw the man whom I would later marry, Philip Fu. The Wellesey-Yenching Fellow who came in the following year was Nancy Dana Gold who remains today my very dear and close friend. Philip and I lived for many years on the Chung Chi campus and both our daughters, Laura and Erica, spent their growing up years there, 'graduating from the Chung Chi Kindergarten, playing with other Chung Chi children and participating in many Chung Chi and University events. I have always been very grateful for this wonderful coherence between my own professional life, my personal life and my family life. It has allowed me to feel a sense of integration as I have tried to weave the various aspects of my life together, inviting students to my home, inviting family members to various school functions, and allowing my roles as teacher, wife, mother and member of the community to each enrich and strengthen the others.

There is no denying that the moments of greatest satisfaction in my work have invariably been in the classroom, moments of pleasure and accomplishment in knowing that a class activity or discussion has been really successful, that students have been stimulated to think or to observe in new



ways and to use English, their second language, to express those thoughts. It has given me great pleasure too to work with students in general but particular students in particular and I have considered it a privilege to have such able and courteous young people in my classes. Other moments of satisfaction have come from working with the written word, but even then the writing that has given me most pleasure has been about my students and their language use or about helping my children develop bilingual language abilities.

**Thomas Choy Tak-cheung**  
Dept. of Electronic Engineering

The University has provided me with sufficient freedom and opportunity to pursue the kind of research I am interested in, for which I feel most grateful. I also consider myself very fortunate to have been able to work on a picturesque campus and not amidst a concrete jungle.

**Pang Tze-ching**  
Buildings Office

I'm required by my job to work with different units on special renovation and building projects, and these pose new challenges each time. The greatest job satisfaction comes from overcoming obstacles and getting my assignments done. The charming campus of Chung Chi College is what I like best here.

**Jackford Hau**  
Buildings Office

I work in the General Maintenance Section and complaints are my daily bread. What has given me some job satisfaction is that the assistance I render does not always go unappreciated by the complainants.

**Lim Leung**  
United Library

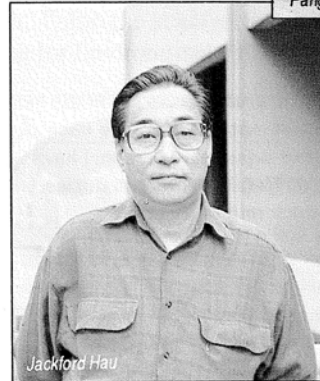
The University administers a generous and comprehensive staff benefits scheme, which, to me, is most attractive.



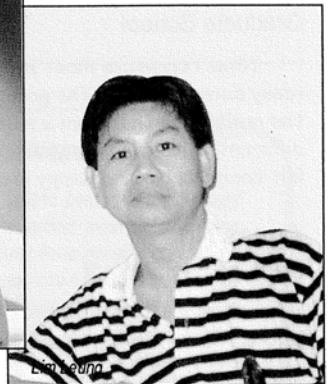
Thomas Choy Tak-cheung



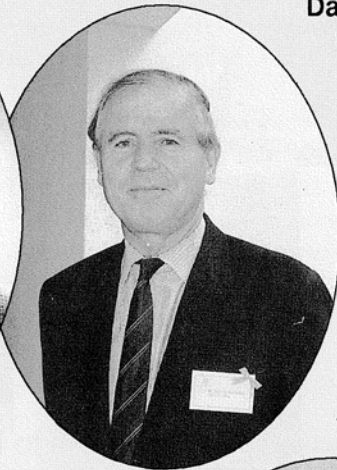
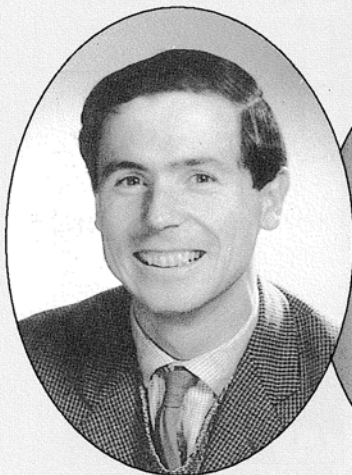
Pang Tze-ching



Jackford Hau



Lim Leung



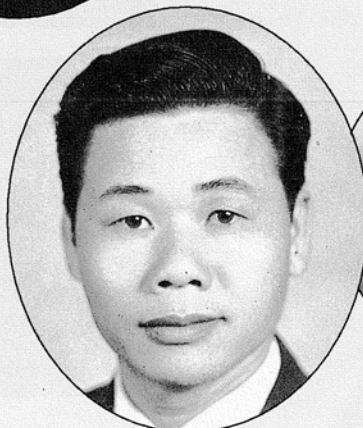
**David A. Gilkes**  
Bursary

I have had the privilege of working for the University for 25 years, and perhaps the greatest satisfaction I have had is to be involved in and see a relatively barren hillside transformed to what we see today: an active University with over 10,000 students, 110 buildings, 3,600 employees, including 800 teachers. It is a truly modern local, international and research University, and it has been fortunate to receive private and government funds to match.

Perhaps the best aspect of the University has been its ability to cater for the individual whether he or she be a teacher or student. The reason for this is the success of the collegiate system, and the importance of increasing the number of colleges so that the present ones are kept within reasonable bounds should be one of the priorities of the future.

**Wong Lit-tung**  
New Asia Library

To me, a magnificent campus such as New Asia's and supervisors that are understanding and never make harsh demands on their subordinates constitute the best possible working environment. I have found that here.





Back: Karen Hon Kwai-yue, Wong Tin-yik  
Front: Janet Lai, Agnes Ng

### Janet Lai

Graduate School

What I treasure most are the true friends I've made here who really care about me. The greatest satisfaction has been derived from the realization that I am a rather adaptable person: I have worked in different units over the years performing different duties, and I have felt comfortable and happy in each and every post.

### Agnes Ng

Dept. of Social Work

I consider it my greatest achievement to have helped the University secure funds to renovate the

Chung Chi Chapel, and to set up the Madam Tan Jan Chiu Research Fund and the Siu-lien Ling Wong Visiting Fellows Endowment. Maybe because I am a Christian, what I appreciate most is the close fellowship that existed among colleagues of Chung Chi College in the early years.

### Karen Hon Kwai-yue

Physical Education Unit

I like the students of CUHK most. The majority are intelligent, responsive, and ready to interact with their teachers. My greatest achievement is to have stimulated their interest in sports and guided them to build up a strong physique.

### Wong Tin-yik

EMSD

Starting from one town centre in the beginning, the Department of Extramural Studies has now established a network of course centres, benefiting students from different districts. I am most proud to have played a part in this 'proliferation' process.

### Spencer Wong

EMSD

The greatest sense of achievement has come from years of community service through my work at the EMSD, which involves designing courses to suit the changing needs of society. The EMSD has a unique setup which enables staff members to fully develop their potentials, and through this I have acquired very useful experience about human resource management.



Spencer Wong (right 1) and Chang Ewo (right 4)

### Chang Ewo

EMSD

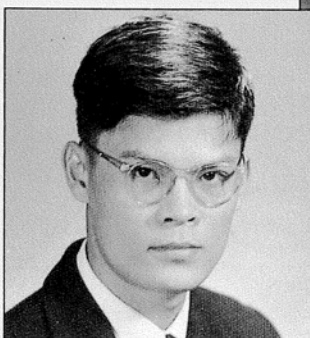
I have always liked my work at the EMSD, where I can put new ideas into practice and try my hand at various innovative projects. The task that has stayed close to my heart all these years, giving me the greatest sense of achievement, is the introduction of the territory's first diploma course in hotel management.



### Tong Duen-ching

Dept. of Philosophy

Chinese culture has captivated me all my life, and teaching is my favoured profession. To have been able to combine the two, i.e. to be a teacher of Chinese philosophy and culture, is what has given me the greatest satisfaction in the last 20 odd years.







Chan Lun-to, Lai Wah-biu and Wong Hoi-tang

### Chan Lun-to CSC

*It's been a very pleasant experience working for the University: the air is fresh here, leave benefits are generous, colleagues are cooperative, and what I have done has won recognition from both my peers and superiors.*

### Lai Wah-biu Academic Section

*I regard as my most memorable University experience the editing and production of seven publications for the Committee on the Development Programme for Teaching Material in Chinese in 1982-83. The task was completed within two years by me single-handedly, and that has given me the greatest sense of achievement.*

### Wong Hoi-tang Transport Unit

*I like my job because it is simple and it pays well. I have been happy to get a promotion and to see gradual improvements in the administration of overtime pay.*

## List of Award Recipients

Name	Current Post/Department
Mr. Chan Yiu-yung, Andrew	Planning Officer Faculty of Medicine
Mr. Chang Ewo	Senior Staff Tutor Dept. of Extramural Studies
Mr. Choy Tak-cheung, Thomas	Senior Lecturer Dept. of Electronic Engineering
Dr. Gail Schaefer Fu	Senior Lecturer English Language Teaching Unit
Mr. David Arthur Gilkes	Bursar, Bursar's Office
Miss Hon Kwai-yue, Karen	Lecturer, Physical Education Unit
Prof. Kong Yun-cheung	Professor, Dept. of Biochemistry
Miss Lai Ching-sheung, Janet	Senior Assistant Registrar Office of the Graduate School
Dr. Ng Mung-chan, Agnes	Senior Lecturer, Dept. of Social Work
Mr. Tong Duen-ching	Senior Lecturer, Dept. of Philosophy
Dr. Spencer Wong	Director, Dept. of Extramural Studies
Mr. Wong Tin-yik	Administrative Assistant Dept. of Extramural Studies
Mr. Chan Lun-to	Executive Officer I Computer Services Centre
Mr. Cheung Hok-kun	Technician, Dept. of Chemistry
Mr. Jackford Hau	Buildings Assistant, Buildings Office
Mrs. Kwan Wong Kit-yu, Rebecca	General Clerk I College Office, United College
Mr. Lai Wah-biu	Executive Officer I Academic Section, Registry
Mrs. Lau Tse Sau-ha, Margaret	Executive Officer I, Personnel Office
Mr. Lim Leung	Chinese Typist University Library System
Mrs. Mak Lee Tze-man, Alice	Senior Personal Secretary Pro-Vice-Chancellor's Office
Mr. Ng Ming-kee, Louis	General Clerk II College Office, Chung Chi College
Mr. Pang Tze-ching	Clerk-of-Works II, Buildings Office
Mr. Wong Hoi-tang	Vice-Chancellor's Chauffeur Transport Unit
Mr. Wong Lit-tung	Workman I, University Library System



### Rebecca Kwan Wong Kit-yu United College

*I have been most enchanted by the United College campus: in spring you can see trees and buildings wrapped in a mysterious mistiness; on a clear autumn day you can fully enjoy the majestic view of the central campus from the hill top.*

### Cheung Hok-kun Dept. of Chemistry

*The spot I like most is the University Mall. Its spaciousness is truly impressive. And the one thing I pride myself on in the last 25 years is the very cordial relationship I have maintained with all my colleagues.*

## An Evening of English and Chinese Poetry Reading

## TOLO LIGHTS

Andrew Parkin, Professor of English,  
Fellow of Shaw College

In the sea at Tolo the lamps of small boats shine by night, at once lonely and yet steady signals of the human presence in that watery darkness.

On the shores across from the university, new lights shine from the foot of the hills. New developments leak light from the coast, light which shakes and shivers on the surface of the sea.

From trucks, buses, cars, the smaller, moving lights endlessly confuse the orange beads of the street lamps above the Tolo Highway with a white and red dancing of head lamps and tail lights.

In a long, broad curve beneath the campus of The Chinese University, KCR trains come and go, mechanical serpents with eyes aglow by night, and disappear towards Kowloon or Lo Wu.

And beyond the tracks, away from the sea, shine a few dim lamps in hidden houses planted among the trees, the creeping vines, and the great torn flags of the banana plants. And beyond the culvert, in a snug clump, there huddle village houses, spilling the lights of families, with here and there the red glow of a small shrine.

Higher still, the white complex of Shaw College itself stands like some modern castle of the intellect, a haven for students and scholars, where the lamps of learning and youthful laughter shine, their energy the civilizing energy of the university itself.

Above all, there are those other lights, the people themselves. Despite the cynicism that has become the predictable stock response of our materialistic century, every soul genuinely searching for wisdom is a flame as bright as the brief jets of fire which bloom in spring on the campus coral trees.

On Wednesday, 10th March, at 7.30 p.m., in the new lecture theatre of Shaw College on The Chinese University's campus, all the lights were shining, and 'the leading lights', as the English say to compliment special and accomplished people, were the poets of Hong Kong,

English and Chinese language poets, reading their poetry aloud together, in a spirit of comradeship.

Why bring these poets together? Why not leave them quietly writing and sometimes publishing their work, as they always do? In the first place, writing is a lonely business. Secondly, poetry has few financial rewards and has lost much of its audience to popular music, films, and television. Yet it needs an audience. Poets need an audience to help them find the kind of poetic voice to which an intelligent and alert member of the public can listen. Perhaps then public and poet meet one another half-way by questioning, by dialogue, by a mutual recognition of humanity.

The 15 poets involved had but a few minutes each to read but were given an opportunity to meet, listen to each other, and perhaps strike up literary relationships, a particularly significant fact, when we realize that the poets were drawn from the English language and Chinese language poets of Hong Kong, the evening taking its tone from the powerful presence of Yu Kwang-chung, arriving opportunely (as a guest of United College) among poets of different generations as well as cultures and national origins. It was a rare opportunity to hear Prof. Yu read a poem in both the original Chinese and his English version. He and Wong Wai-leung gave us the additional privilege of hearing them chant a poem each. It was a pity Gerard Tannam was unable to be there, because his own habit of singing at least one of his poems would have shown a wonderful link between the two traditions.

The remarkable age-range of the poets was both exciting and, for me, a moving part of the evening. Here was life in its different phases expressing itself in verse of many kinds. It was moving, too, when the lovely young Danish poet, Ulrikka Gernes, read one poem in her native language, before going on to read in English. Naturally, I was

especially delighted when four first year English students rendered one of my own poems with great verve.

A good deal of charm and atmosphere was created by the musicians who, under Dr. Greta Olson's direction, played so well for us. Poetry dwindles at each step it takes away from musicality; its forms may be many, but even free verse must have its phrasing, its breath, and its own unrhymed music.

As one of the poets involved, I don't want to take on the role of reviewer; what I do want to say is that the audience was a large and responsive one, some of them having come considerable distances to hear poets reading their works. Thanks are due to them as well as to the other participants and organizers.

'Tolo Lights' – judging by the reactions at Shaw College – can kindle a future beacon of poetry in Hong Kong. Prof. Chen Char-nie has enthusiastically urged the idea of repeating the event next year.

The evening, including simple refreshments in the interval, was, like all the best things in life, free, because Shaw College kindly gave its lecture theatre over to poetry last 10th March; because the departments of Chinese, English, and Music collaborated with the college administration; and the poets waived any fee for an event that could turn out to be an historic moment in the history of poetry in Hong Kong. Some record of that moment exists in the video and sound recordings, the booklet of poems prepared for the audience, and the memories of those who were there. Poets, in order of appearance, were Yu Kwang-chung (first and last), Ulrikka Gernes, Robert Allinson, Lawrence Wong, Jeremy Hardingham, Louise Ho, Cheung Hoi-pang, Andrew Parkin, Cheung Siu-por, Liam Fitzpatrick, Wong Wai-leung, Brent Ambacher, Chor Koon-fai, Michele Chase, and Wong Leung-wo. Prof. Yu summed it all up when he remarked that 'the ice has been broken.'

Shine out, Tolo Lights!

# ANNOUNCEMENTS

## A New Organization on Campus: The Hong Kong-America Center

The Hong Kong-America Center, a new organization housed on the campus of The Chinese University of Hong Kong, will celebrate its opening with a first screening of a 'work in progress,' *Vinegar Joe Stilwell*, produced and directed by award-winning film-maker, Shirley Sun and a two-day symposium with the theme - Hong Kong: The Cultural Bridge.

The Hong Kong-America Center is an independent, not-for-profit organization that serves all the institutions of higher education in the territory. In particular, it promotes and supports American studies, broadly defined, in these Hong Kong institutions. It is affiliated with a number of educational organizations in the United States, including the American Council of Learned Societies, the Institute of International Education, the Council of American Overseas Research Centers and the Social Science Research Council.

The Center seeks to foster mutual understanding between America and Hong Kong. Through its resources and sponsored events, the Center promotes the understanding of American society, culture and the arts for the general Hong Kong community. Likewise, it promotes the understanding of Hong Kong in America. It will offer resources and support for the development of American studies in Hong Kong and Hong Kong studies in the United States. As well, the Center will sponsor events that will enhance the understanding of Hong Kong-American relations. The ultimate goal of the Center is to establish a scholarly environment for intellectual interchange among academics from America and Asia and between academics and the greater Hong Kong community.

The opening ceremony will take place on 27th April 1993, at 3.30 p.m. at the Center's office on the sixth floor of the Tin Ka Ping Building. All are welcome to join the brief opening ceremony, the reception that follows and a tour of Center facilities. The film, *Vinegar Joe Stilwell*, will be shown at 4.45 p.m. at the Lecture Theatre, Shaw College. Shirley Sun will be present to discuss the film. The two-day symposium will take place on 28th April 1993 at Cho Yiu Conference Hall, CUHK from 9.30 a.m. to 5.00 p.m., and on 29th April 1993 at Loke Yew Main Building, M7, HKU. The two evening symposiums will take place at Studio Theatre, Hong Kong Cultural Centre, Tsim Sha Tsui, beginning at 8.00 p.m.

For further information, contact Center director, Prof. Lee C. Lee, at 6097186 (telephone) or by fax 6035266.

## Book Exhibition in Chung Chi Library

The Chung Chi College Library and the Oxford University Press (Hong Kong) will jointly present an exhibition of books on English language and literature in the college library from 23rd April to 3rd May. More than 140 volumes of recently published books will be displayed. All are welcome.

## University Swimming Pool Reopens

The University Swimming Pool at the Benjamin Franklin Centre has recently reopened. Opening hours are from 10.30 a.m. to 6.30 p.m. Monday through Sunday (including public holidays), with a half-hour break each day from 2.00 p.m. to 2.30 p.m.

Admission charges are as follows:

Students	\$ 5.00
Staff and immediate family members	\$10.00
Staff immediate family members aged 18 or under	\$ 5.00
Alumni (after payment of annual subscription of \$200.00)	\$10.00
Accompanied guests	\$27.00
Re-issuing of membership card (for staff family members and alumni)	\$16.00

A flat rate of \$5.00 per head will be levied for all staff, students, and their dependents (spouse and children) on weekdays (Monday to Friday, excluding public holidays) before 2.00 p.m.

Staff dependents may now apply for new admission cards or renewal of the cards at the Office of Student Affairs, Room 108, Benjamin Franklin Centre. One photo is required for each card and the applicant has to bring along the relevant staff ID card. Those under 18 will be asked to produce copies of birth certificates for authentication purposes.

## Intensive French Courses in Summer

The French Studies Section will offer two self-financing language courses (Summer Intensive French 1 and 2) this summer from 15th May to 25th June, and from 1st July to 11th August.

Classes will be arranged in the morning from 9.00 a.m. to 12.00 noon Monday through Friday (except public holidays). Tuition fee for each course is HK\$1,700, including the cost of a text book, two cassette tapes and handouts. Academic and administrative staff members are welcome to enrol as students.

For enrolment or enquiries, please contact the French Studies Section at Room G11B, Cheng Ming Building or call Ext. 7637-9.

## Mandarin and Cantonese Courses for Staff and Spouses

The New Asia Yale-in-China Chinese Language Centre will again offer Mandarin and Cantonese courses to the University's staff and their spouses from 8th June to 10th August 1993.

The following courses have been tentatively scheduled every Tuesday and Thursday from 2.30 p.m. to 4.15 p.m. at the Fong Shu Chuen Building:

- (1) Beginner's courses in Mandarin and Cantonese for foreigners;
- (2) Beginner's course in Mandarin for non-Mandarin speakers of Chinese origin;
- (3) Beginner's course in Cantonese for non-Cantonese

speakers of Chinese origin.

The size of each class will be limited to eight students and the minimum number of students to form a class is four. Enrolment will be on a first-come-first-served basis.

Basic tuition fee for each course is HK\$2,580. The University will subsidize 40 per cent of the tuition fee for all full-time academic and administrative staff as well as their spouses who are expected to be with the University for at least two years, and who are not receiving a language study subsidy

from any other source. For enrolment, please contact the Chinese Language Centre at Ext. 6727-9 before 25th May 1993.

#### Dial 6666 for Repairs and Maintenance

The business hours of the telephone extension 6666 at the Buildings Office have recently been extended to 11.00 p.m. Monday through Sunday (excluding public holidays) to facilitate members of the University to make requests for general repairs and services.

## Personalia

Information in this section can only be accessed with **CWEM password**.

### We welcome your contributions

1. Items for the next issue (mid-May 1993) should reach the Editor by 27th April 1993.
2. All contributions and suggestions should be sent to the Editor, CUHK Newsletter, c/o the Publication Office, University Secretariat, The Chinese University of Hong Kong (tel. 6097297; fax. 6035503).
3. Contributions should bear the writer's name and contact telephone number, and may be published under pseudonyms. Articles without Chinese translations will appear in the English version of the Newsletter only. No anonymous letters will be published.
4. The Editor reserves the right to reject contributions and to edit all articles for reasons of clarity, length or grammar. Those who do not wish to have their articles amended should indicate clearly in writing.
5. No part of this Newsletter may be reproduced without the written consent of the Editor.
6. This publication has a circulation of 1,500 and is primarily intended for staff members of CUHK. Copies are also sent to local educational institutions and individuals associated with the University. Those who wish to be included on the mailing list please contact the Newsletter direct.

Published by the Publication Office, The Chinese University of Hong Kong

Editor : Amy K. Y. Leung Assistant Editors : Lawrence Choi; Florence Chan Graphic Artist : Stella P. C. Lai